



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 30 март 2017 г.
(OR. en)

7833/17
ADD 1

Междуетноститутуционално досие:
2017/0056 (COD)

PECHE 128
CODEC 516

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор
Дата на получаване:	29 март 2017 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2017) 128 final - ANNEXES 1 to 13
Относно:	ПРИЛОЖЕНИЯ към предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за определяне на мерки за управление, опазване и контрол, приложими в зоната на Конвенцията на Регионалната организация за управление на рибарството в южната част на Тихия океан (SPRFMO)

Приложено се изпраца на делегациите документ COM(2017) 128 final - ANNEXES 1 to 13.

Приложение: COM(2017) 128 final - ANNEXES 1 to 13



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 29.3.2017 г.
COM(2017) 128 final

ANNEXES 1 to 13

ПРИЛОЖЕНИЯ

**към предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за
определяне на мерки за управление, опазване и контрол, приложими в зоната на
Конвенцията на Регионалната организация за управление на рибарството в
южната част на Тихия океан (SPRFMO)**

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Стандарти за тежести на въдиците

Корабите трябва да използват режим на тежести на парагадите, с който се постига доказуема минимална скорост на потъване на парагадата от 0,3 метра/секунда до 15 метра дълбочина за съоръжението. По-специално:

- а) при въдиците с външни тежести по испанската система и при дългите корди с много куки („trotline“) трябва да се използва маса най-малко 8,5 kg на интервали, не по-големи от 40 m, ако се използват камъни, най-малко 6 kg на интервали, не по-големи от 20 m, ако се използват бетонни тежести, и най-малко 5 kg на интервали, не по-големи от 40 m, ако се използват тежести от плътен метал;
- б) при въдиците с външни тежести с автоматично увеличаване на тежестта трябва да се използва маса най-малко 5 kg на интервали, не по-големи от 40 m, а въдиците да се пускат от корабите във водата по такъв начин, че да се избягва напрежение при кърмата (напрежението при кърмата може да повдигне и извади от водата вече спуснати секции на парагадата);
- в) въдиците с вътрешни тежести трябва да имат оловна сърцевина от най-малко 50 g/m.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Спецификации на въдиците за сплашване на птици

Винаги трябва да се носят по две въдици за сплашване на птици, които да се разполагат при спускане на риболовно съоръжение от кораба. По-специално:

- а) въдиците за сплашване на птици трябва да бъдат прикрепени към кораба по такъв начин, че когато са поставени, стръвта да е защитена от влакното с лентички, дори при страничен вятър;
- б) при въдиците за сплашване на птици трябва да се използват ярко оцветени лентички, с достатъчна дължина, за да могат да достигат до морската повърхност при спокойно време („дълги лентички“), поставени на разстояние между тях не повече от 5 m поне на първите 55 m от влакното с лентички, и трябва да са прикрепени към въдицата с въртящи се скоби, за да не могат лентичките да се увиват около влакното;
- в) при въдиците за сплашване на птици могат да се използват също лентички с минимална дължина 1 m („къси лентички“), поставени на разстояние между тях не повече от 1 m;

г) ако въдиците за сплашване на птици се счупят или повредят по време на използването им, те трябва да се ремонтират или заменят, така че корабът да отговаря на настоящите спецификации, преди да се пускат нови куки във водата;

д) въдиците за сплашване на птици трябва да се разполагат по такъв начин, че:

i. да остават над повърхността на водата, когато куките са потънали на дълбочина 15 m, или

ii. да имат минимална дължина 150 m в разгънато положение, окачени на място на кораба, намиращо се най-малко на 7 m над водната повърхност, когато няма вълнение.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Спецификации на отклоняващата преграда за птици

Отклоняващата преграда за птици се състои от два или повече гика, прикрепени към кърмовата част на кораба, като поне един гик е прикрепен към кърмовата част на десния борд и поне един гик е прикрепен към кърмовата част на левия борд.

а) всеки гик трябва да стърчи най-малко четири метра извън страничния борд или кърмата на кораба;

б) към гиковете трябва да са прикрепени вторични въдици на не повече от 2 метра разстояние една от друга;

в) към краищата на вторичните въдици трябва да са прикрепени пластмасови конуси, пръти или друг ярко оцветен и траен материал, така че дъното на конуса, пръта или материала да е на не повече от 500 милиметра над водата, когато няма вятър и вълнение;

г) между вторичните въдици може да бъдат прикрепени влакна или мрежа, за да пречат на заплитането.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Насоки за изготвяне и подаване на уведомления за случаите на откриване на уязвими морски екосистеми (УМЕ)

1. Обща информация

Да се включат данни за връзка, националност, име на кораба или корабите и дати на събиране на данните.

2. Местоположение на УМЕ

Да се посочат началните и крайните местоположения на всяко разполагане на риболовни съоръжения и на всички наблюдения.

Да се предоставят карти на местата на извършване на риболов, съответната батиметрия или местообитание и пространственият мащаб на риболова.

Да се посочат дълбочината или дълбочините на извършване на риболов.

3. Риболовни съоръжения

Да се посочат риболовните съоръжения, използвани на всяко местоположение.

4. Допълнителни събрани данни

По възможност да се посочат допълнителните събрани данни на местата или близо до местата на извършване на риболов.

Данни, като например многолъчева батиметрия, океанографски данни, като например профили CTD, профили на теченията, химически характеристики на водата, регистрирани видове субстрат на тези места или близо до тях, друга наблюдавана фауна, видеозаписи, акустични профили и др.

5. Таксони в УМЕ

За всяка станция на извършване на риболов да се представят данни за наблюдаваните таксони в УМЕ, включително тяхната относителна гъстота, абсолютна гъстота или брой на организмите, когато е възможно.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Стандарти за данни за кораба

1. Трябва да се събират следните полета от данни съгласно членове 14, 15 и 18.
 - i. Настоящо знаме на кораба и име на кораба
 - ii. Регистрационен номер
 - iii. Международна радиопозивна (ако има такава)
 - iv. UVI (уникален идентификатор на кораба)/Номер в регистъра на ММО

- v. Предишни имена (ако са известни)
- vi. Пристанище на регистрация
- vii. Предишно знаме
- viii. Вид на кораба
- ix. Вид на риболовния метод или методи
- x. Дължина
- xi. Вид на дължината, напр. „LOA“, „LBP“
- xii. Брутен тонаж – БТ (да се посочва като предпочитаната единица за тонаж)
- xiii. Брутен регистриран тонаж – БРТ (да се посочва, ако няма данни за БТ; може да се посочи и в допълнение към БТ)
- xiv. Мощност на главния двигател или двигатели (kw)
- xv. Вместимост на трюмовете (m³)
- xvi. Вид хладилник (ако е приложимо)
- xvii. Брой хладилни агрегати (ако е приложимо)
- xviii. Капацитет за замразяване (ако е приложимо)
- xix. Използвана от кораба система на комуникация и номера (номера по INMARSAT A, B и C);
- xx. Данни за системата VMS (марка, модел, характеристики и маркировка);
- xxi. Име на собственика или собствениците
- xxii. Адрес на собственика или собствениците
- xxiii. Начална дата на разрешението на кораба
- xxiv. Крайна дата на разрешението на кораба
- xxv. Снимка на кораба с добро качество и висока разделителна способност, с подходяща яркост и контраст, направена най-много преди 5 години, която трябва да се състои от:

- една снимка с размери най-малко 12 x 7 cm, показваща десния борд на кораба, представяща го в цялата му обща дължина и пълни конструктивни характеристики;
- една снимка с размери най-малко 12 x 7 cm, показваща левия борд на кораба, представяща го в цялата му обща дължина и пълни конструктивни характеристики;
- една снимка с размери най-малко 12 x 7 cm, показваща кърмата, снимана директно отзад;

2. Доколкото е възможно, да се предостави следната информация, ако е налична:

- i. Външни маркировки (например име на кораба, регистрационен номер или международна радиопозивна)
- ii. Видове линии за преработка на риба (ако е приложимо)
- iii. Дата на производство
- iv. Място на производство
- v. Конструктивна височина
- vi. Ширина
- vii. Електронно оборудване на борда (например радио, ехолот, радар, сонда за мрежи)
- viii. Име на притежателя или притежателите на лиценза (ако е различно от името на корабособственика)
- ix. Адрес на притежателя или притежателите на лиценза (ако е различен от адреса на корабособственика)
- x. Име на оператора или операторите (ако е различно от името на корабособственика)
- xi. Адрес на оператора или операторите (ако е различен от адреса на корабособственика)
- xii. Име на капитана на кораба
- xiii. Националност на капитана на кораба
- xiv. Име на риболовния капитан
- xv. Националност на риболовния капитан

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Оперативен риболовен план за зоните за проучвателен риболов

Оперативният риболовен план трябва да включва, доколкото е налична, следната информация:

- i. описание на зоната за проучвателен риболов, включително площта, целевите видове, предлаганите методи за риболов, предлаганите максимални ограничения на улова и евентуалното разпределение на това ограничение на улова между площите или видовете;
- ii. спецификация и пълно описание на видовете риболовни съоръжения, които ще се използват, включително евентуалните изменения на риболовните съоръжения с цел да се смекчат въздействията на предлагания риболов върху нецелевите и свързаните или зависимите видове или върху морската екосистема, в която се извършва риболовът
- iii. периодът, обхванат от оперативния риболовен план (най-много тригодишен период);
- iv. всяка биологична информация за целевите видове, получена от обстойни проучвания или изследвания, като например разпределение, изобилие, демографски данни и информация за видовете в запасите;
- v. подробни данни за нецелевите и свързаните или зависимите видове и морската екосистема, в която се извършва риболовът, в каква степен има вероятност те да бъдат засегнати от предлаганата риболовна дейност и евентуалните мерки, които ще бъдат предприети за смекчаване на тези въздействия;
- vi. очакваното кумулативно въздействие от цялата риболовна дейност в зоната за проучвателен риболов, ако е приложимо;
- vii. информация от други риболовни зони в района или подобни риболовни зони на други места, която може да помогне за оценяване на максималния устойчив улов от съответната зона за проучвателен риболов, доколкото членуващата страна или СНС са в състояние да предоставят тази информация;
- viii. ако предлаганата риболовна дейност е дънен риболов — оценка на въздействието на дейностите по дънен риболов, извършвани от плаващите под тяхното знаме кораби, в съответствие с членове 10 и 11;

- ix. когато целевият вид се управлява и от съседна на SPRFMO регионална организация за управление на рибарството или подобна организация — достатъчно описание на тази съседна риболовна зона, за да може научният комитет да формулира становище.

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Предварително уведомление преди трансбордиране

Държавите членки трябва да предоставят следната информация в съответствие с член 20, параграф 1:

Подробни данни за разтоварващия кораб

- а. Име на кораба
- б. Регистрационен номер
- в. Радиопозивна
- г. Държава на знамето на кораба
- д. Номер в регистъра на ММО/Номер в регистъра IHS Fairplay (ако е приложимо)
- е. Име и националност на капитана на кораба

Подробни данни за приемащия кораб

- ж. Име на кораба
- з. Регистрационен номер
- и. Радиопозивна
- й. Държава на знамето на кораба
- к. Номер в регистъра на ММО/Номер в регистъра IHS Fairplay (ако е приложимо)
- л. Име и националност на капитана на кораба

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

Информация за трансбордирането, която да се предоставя от наблюдателя

Следната информация трябва да се предоставя от наблюдателя, извършващ мониторинг на трансбордирането в съответствие с член 21, параграф 1:

I. Подробни данни за разтоварващия риболовен кораб

Име на кораба	
Регистрационен номер	
Радиопозивна	
Държава на знамето на кораба	
Номер в регистъра на ММО/Номер в регистъра IHS Fairplay (ако е приложимо)	
Име и националност на капитана	

II. Подробни данни за приемащия риболовен кораб

Име на кораба	
Регистрационен номер	
Радиопозивна	
Държава на знамето на кораба	
Номер в регистъра на ММО/Номер в регистъра IHS Fairplay (ако е приложимо)	
Име и националност на капитана	

III. Операция по трансбордиране

Дата и час на започване на трансбордирането (UTC)			
Дата и час на приключване на трансбордирането (UTC)			
Ако трансбордирането е в открито море: Местоположение (с точност до най-близката 1/10 от градуса) в началото на трансбордирането, ако трансбордирането е в пристанище: име, държава и			
Ако трансбордирането е в открито море: Местоположение (с точност до най-близката 1/10 от			
Описание на типа продукт по видове (напр. цяла, замразена риба в 20-килограмови кашони)			
Вид		Тип продукт	
Вид		Тип продукт	
Вид		Тип продукт	
Брой кашони, нетно тегло (kg) на продукта, по видове.			
Вид		Кашони	Нетно тегло
Вид		Кашони	Нетно тегло
Вид		Кашони	Нетно тегло
Вид		Кашони	Нетно тегло
Общо нетно тегло на трансбордирания продукт (kg)			
Номера на трюмовете в транспортно-хладилния кораб, в които е складиран продуктът			
Пристанище и държава на местоназначение на приемащия риболовен кораб			
Очаквана дата на пристигане			
Очаквана дата на разтоварване			

IV. Забележки (ако е приложимо)

¹ Кодове на ООН за населените места за търговски и транспортни цели (UN/LOCODE).

V. Заверка

Име на наблюдателя	
Орган	
Подпис и печат	

ПРИЛОЖЕНИЕ IX**Информация за трансбордирането, която да се съобщава след операцията**

В съответствие с член 22, параграф 1 държавите членки на знамето трябва да съобщават на Комисията следната информация не по-късно от 7 дни след извършване на трансбордирането:

Подробни данни за разтоварващия кораб

- а. Име на кораба
- б. Регистрационен номер
- в. Радиопозивна
- г. Държава на знамето на кораба
- д. Номер в регистъра на ММО/Номер в регистъра IHS Fairplay (ако е приложимо)

Подробни данни за приемащия кораб

- е. Име на кораба
- ж. Регистрационен номер
- з. Радиопозивна
- и. Държава на знамето на кораба
- й. Номер в регистъра на ММО/Номер в регистъра IHS Fairplay (ако е приложимо)
- к. Име и националност на капитана на кораба

Подробни данни за операцията по трансбордиране

- а. Дата и час на започване на трансбордирането (UTC)

- б. Дата и час на приключване на трансбордирането (UTC)
- в. При трансбордиране в пристанище:
Пристанищна държава, име и код на пристанището.
- г. При трансбордиране в открито море:
 - 1. Местоположение (с точност до най-близката 1/10 от градуса) при започване на трансбордирането (десетична стойност)
 - 2. Местоположение (с точност до най-близката 1/10 от градуса) при приключване на трансбордирането (десетична стойност)
- д. Номера на трюмовете в приемащия кораб, в които е складиран продуктът
- е. Пристанище на местоназначение на приемащия кораб
- ж. Очаквана дата на пристигане
- з. Очаквана дата на разтоварване

Подробни данни за трансбордираните рибни ресурси

и. Трансбордирани видове

- 1. Описание на рибата, по типове продукти (напр. цяла, замразена риба)
- 2. Брой кашони и нетно тегло (kg) на продукта, по видове
- 3. Общо нетно тегло на трансбордирания продукт (kg)

й. Използвани риболовни съоръжения

Заверка (ако е приложимо)

- к. Име на наблюдателя
- л. Орган

ПРИЛОЖЕНИЕ X

Данни от наблюдателя

Подробните данни за кораба и за наблюдателя трябва да се записват само веднъж за всеки наблюдаван рейс и да се съобщават така, че данните за кораба да са свързани с данните, изисквани в раздели А, Б, В и Г.

А. Данни за кораба и за наблюдателя, които да се събират при всеки наблюдаван рейс

1. При всеки наблюдаван рейс трябва да се събират следните данни за кораба:

- а) Настоящо знаме на кораба.
- б) Име на кораба.
- в) Име на капитана.
- г) Име на риболовния капитан.
- д) Регистрационен номер.
- е) Международна радиопозивна (ако има такава).
- ж) Номер в регистъра на Lloyd's/Номер в регистъра на ММО (ако има такъв).
- з) Предишни имена (ако са известни).
- и) Пристанище на регистрация.
- й) Предишно знаме (ако има такова).
- к) Вид на кораба (да се използват съответните кодове от Международната стандартна статистическа класификация на риболовните кораби (ISSCFV))
- л) Вид на риболовния метод или методи (да се използват съответните кодове от Международната стандартна статистическа класификация на риболовните съоръжения (ISSCFG))
- м) Дължина (m)
- н) Вид на дължината, напр. „LOA“, „LBP“
- о) Ширина (m).
- п) Брутен тонаж – БТ (да се посочва като предпочитаната единица за тонаж)
- р) Брутен регистриран тонаж – БРТ (да се посочва, ако няма данни за БТ;
може да се посочи и в допълнение към БТ)
- с) Мощност на главния двигател или двигатели (kw).
- т) Вместимост на трюмовете (кубични метри).
- у) Регистър на бордовите съоръжения, които могат да окажат въздействие върху факторите за риболовната способност
(навигационно оборудване, радари, хидролокаторни системи, приемник за метеорологични данни по факса или чрез спътник, видеоприемник за температурата на морската повърхност, доплеров уред за следене на теченията, радиогониометър), когато е практически възможно.
- ф) Общ брой на екипажа (целия екипаж, без наблюдателите).

2. При всеки наблюдаван рейс трябва да се събират следните данни за наблюдателя:

- а) Име на наблюдателя.
- б) Организация на наблюдателя.
- в) Дата на качване на наблюдателя на борда (дата във формат UTC).
- г) Пристанище на качване на борда.
- д) Дата на слизване на наблюдателя от борда (дата във формат UTC).
- е) Пристанище на слизване от борда

Б. Данни за улова и усилието, които да се събират при риболовната дейност с тралове

Данните трябва да се събират неагрегирани (за всяко отделно влачене) за всички наблюдавани тралове.

1. При всяко наблюдавано влачене на трала трябва да се събират следните данни:

- а) Дата и час на започване на влаченето (часът, в който риболовното съоръжение започва да извършва риболов — UTC).
- б) Дата и час на приключване на влаченето (часът, в който започва изтеглянето — UTC).
- в) Местоположение в началото на влаченето (геогр. ширина/дължина, с точност до 1 минута — десетична стойност).
- г) Местоположение в края на влаченето (геогр. ширина/дължина, с точност до 1 минута — десетична стойност).
- д) Планирани целеви видове (код на вида съгласно ФАО).
- е) Вид на трала — дънен или пелагичен (да се използват съответните кодове за дънни или пелагични тралове от стандартите на Международната стандартна статистическа класификация на риболовните съоръжения (ISCCFG))
- ж) Вид на трала: единичен, двоен или троен (S, D или T).
- з) Височина на отвора на мрежата.
- и) Ширина на отвора на мрежата.

- й) Размер на отвора на мрежата на тралната торба (в разгънато положение, mm) и вид на отвора (ромбовиден, квадратен и др.).
- к) Дълбочина на риболовното съоръжение (на долното въже) в началото на риболова.
- л) Дълбочина на дъното (морското дъно) в началото на риболова.
- м) Приблизителна оценка на улова от всички задържани на борда видове (код на вида съгласно ФАО), разпределени по видове, в живо тегло (до най-близката стойност в kg).
- н) Уловени ли са морски бозайници, морски птици, влечуги или други видове от значение? (Да/Не/Неизвестно)
- а. Ако отговорът е „да“, да се запише, по видове, броят на всички уловени морски бозайници, морски птици, влечуги или други видове от значение.
- о) Имало ли е бентосен материал в трала? (Да/Не/Неизвестно)
- а. Ако отговорът е „да“, да се запишат чувствителните бентосни видове в тралния улов, по-специално уязвимите или образуващи местообитания видове като сунгери, горгони или корали.
- п) Приблизителна оценка (по тегло или обем) на останалите изхвърлени морски ресурси, незаписани по точка 2, букви м)–о), разпределени по таксони до най-ниския известен таксон.
- р) Да се запишат всички използвани мерки за предотвратяване на прилова:
- i. Използвани ли са въдици за сплашване на птиците (въдици с лентички)? (няма/код на оборудването — както е описано в раздел Л)
- ii. Използвани ли са отклоняващи прегради за птици? (няма/код на оборудването — както е описано в раздел Н)
- iii. Да се опише съществуващото управление на изхвърлянето на отпадъци/остатъци (да се посочи всичко, което се прилага: без изхвърляне по време на хвърляне и изтегляне/само течни изхвърляния/изхвърляне на отпадъците на партии на интервали > 2 часа/друго/нищо).
- iv. Използвани ли са други мерки за намаляване на прилова на морски

бозайници, морски птици, влечуги или други видове от значение?

(Да/Не)

Ако отговорът е „да“, да се опишат.

В. Данни за улова и усилието, които да се събират при риболовната дейност с мрежи гъргър

Данните трябва да се събират неагрегирани (за всяка отделна операция по поставяне) за всички наблюдавани операции по поставяне на мрежи гъргър.

1. При всяка наблюдавана операция по поставяне на мрежи гъргър трябва да се събират следните данни:

- а) Общо време на търсене преди тази операция по поставяне, след последната такава операция.
- б) Дата и час на започване на операцията по поставяне (часът, в който риболовното съоръжение започва да извършва риболов — UTC).
- в) Дата и час на приключване на операцията по поставяне (часът, в който започва изтеглянето — UTC).
- г) Местоположение в началото на операцията по поставяне (географска ширина/дължина, с точност до 1 минута — десетична стойност).
- д) Дължина на мрежата (m).
- е) Височина на мрежата (m).
- ж) Размер на отвора на мрежата (в разгънато положение, mm) и вид на отвора (ромбовиден, квадратен и др.).
- з) Планирани целеви видове (код на вида съгласно ФАО).
- и) Приблизителна оценка на улова от всички задържани на борда видове (код на вида съгласно ФАО), разпределени по видове, в живо тегло (до най-близката стойност в kg).
- й) Уловени ли са морски бозайници, морски птици, влечуги или други видове от значение? (Да/Не/Неизвестно)
 - а. Ако отговорът е „да“, да се запише, по видове, броят на всички уловени морски бозайници, морски птици, влечуги или други видове от значение.
- к) Има ли бентосен материал в мрежата? (Да/Не/Неизвестно)

- а. Ако отговорът е „да“, да се запишат чувствителните бентосни видове в улова, по-специално уязвимите или образуващи местообитания видове като сунгери, горгони или корали.
- л) Приблизителна оценка (по тегло или обем) на останалите изхвърлени морски ресурси, незаписани по точка 2, букви и)–к), разпределени по таксони до най-ниския известен таксон.
- м) Да се запишат и опишат всички използвани мерки за предотвратяване на прилова.

Г. Данни за улова и усилието, които да се събират при риболовната дейност с дънни парагади

Данните трябва да се събират неагрегирани (за всяка отделна операция по поставяне) за всички наблюдавани операции по поставяне на парагади.

1. При всяка операция по поставяне трябва да се събират следните полета от данни:

- а) Дата и час на започване на операцията по поставяне (формат UTC)
- б) Дата и час на приключване на операцията по поставяне (формат UTC).
- в) Местоположение в началото на операцията по поставяне (географ. ширина/дължина, с точност до 1 минута — десетична стойност).
- г) Местоположение в края на операцията по поставяне (географ. ширина/дължина, с точност до 1 минута — десетична стойност).
- д) Планирани целеви видове (код на вида съгласно ФАО).
- е) Обща дължина на парагата (km).
- ж) Брой куки за парагата.
- з) Дълбочина на дъното (морското дъно) в началото на операцията по поставяне.
- и) Брой на куките, реално наблюдавани (включително за уловени морски бозайници, морски птици, влечуги или други видове от значение) по време на изтеглянето.
- й) Приблизителна оценка на улова от всички задържани на борда видове (код на вида съгласно ФАО), разпределени по видове, в живо тегло (до най-близката стойност в kg).
- к) Уловени ли са морски бозайници, морски птици, влечуги или други

видове от значение? (Да/Не/Неизвестно)

Ако отговорът е „да“, да се запише, по видове, броят на всички уловени морски бозайници, морски птици, влечуги или други видове от значение.

л) Има ли бентосен материал в улова? (Да/Не/Неизвестно)

Ако отговорът е „да“, да се запишат чувствителните бентосни видове в улова, по-специално уязвимите или образуващи местообитания видове като сунгери, горгони или корали.

м) Приблизителна оценка (по тегло или обем) на останалите изхвърлени морски ресурси, незаписани по точка 2, букви й)—л), разпределени по таксони до най-ниския известен таксон.

н) Да се запишат всички използвани мерки за предотвратяване на прилова:

- i. Използвани ли са въдици за сплашване на птиците (въдици с лентички)? (няма/код на оборудването — както е описано в раздел Л)
- ii. Била ли е ограничена операцията по поставяне до часовете между навигационния изгрев и навигационния залез? (Да/Не)
- iii. Какъв вид риболовно съоръжение е използвано? (система с външни тежести/система с вътрешни тежести/дълга корда с много куки („trotline“)/друго)
- iv. Ако е система с външни тежести, да се опише режимът на тежести и поплавъци (с помощта на формуляра от раздел М)
- v. Ако е система с вътрешни тежести, какво е теглото на сърцевината на въдицата (g/m)?
- vi. Ако е дълга корда с много куки („trotline“), използвани ли са мрежи тип „cachalotera“? (Да/Не)
- vii. Ако е друго, да се опише.

о) Какви мерки за смекчаване на въздействието са използвани при изтегляне? (завеси за възпиране на птиците/друго/никакви)

Ако е друго, да се опише.

п) Какъв вид е стръвта? (риба/калмари/смесена; жива/мъртва/смесена; замразена/размразена/смесена)

р) Да се опише изхвърлянето на биологичен материал по време на хвърляне и изтегляне

(изхвърляне, което не е на партии на интервали от най-малко два часа/изхвърляне на партии на интервали от най-малко два часа/никакво/неизвестно)

с) Използвани ли са други мерки за намаляване на прилова на морски бозайници, морски птици, влечуги или други видове от значение? (Да/Не)
Ако отговорът е „да“, да се опишат.

Д. Данни за честотата на дължината, които трябва да се събират

Трябва да се събират представителни и с произволно взети проби данни за честотата на дължината при целевите видове, а ако има достатъчно време — и при другите основни видове от прилова. Данните за дължината следва да се събират и записват на най-точното ниво, което е подходящо за вида (cm или mm и до най-близката единица или до по-ниската единица), като се записва и видът на използваното измерване (обща дължина, дължина на тялото до развилката на опашната перка или стандартна дължина). По възможност следва да се записва или извършва приблизителна оценка на общото тегло на пробите за честотата на дължината и да се записва методът на прогнозиране, като от наблюдателите може да се изисква да определят и пола на измерваната риба, за да се генерират стратифицирани (районирани) по пол данни за честотата на дължината.

1. Протокол за търговско вземане на проби

а) Видове риба, различни от скатоподобни и акули:

i. при рибите с максимална дължина, по-голяма от 40 cm дължина на тялото до развилката на опашната перка, дължината на тялото до развилката на опашната перка следва да се измерва до най-близкия cm

ii. при рибите с максимална дължина, по-малка от 40 cm дължина на тялото до развилката на опашната перка, дължината на тялото до развилката на опашната перка следва да се измерва до най-близкия mm

б) Скатоподобни:

i. следва да се измерва максималният диск

в) Акули:

i. за всеки вид следва да се избира подходящото измерване на дължината (вж. технически доклад 474 на ФАО относно измерването на акулите). По подразбиране следва да се измерва общата дължина.

2. Протокол за научно вземане на проби

За научното вземане на проби от видовете може да се наложи да се правят измервания на дължината с по-голяма точност от определената в буква Д, точка 1.

Е. Биологично вземане на проби, което трябва да се извършва

1. Трябва да се събират следните биологични данни за представителните проби от основните целеви видове, а ако има достатъчно време — и за другите основни видове от прилова, които са част от улова:
 - а) Вид
 - б) Дължина (mm или cm), като се записва видът на използваното измерване на дължината. Точността и видът на измерването следва да се определят поотделно за всеки вид съгласно определеното в раздел Д
 - в) Пол (мъжки, женски, незрял, без пол)
 - г) Степен на зрялост
2. Наблюдателите следва да събират тъкани, отолити и/или проби от стомаси съгласно предварително определени конкретни изследователски програми, изпълнявани от научния комитет, или съгласно други национални научни изследвания.
3. Наблюдателите следва да бъдат информирани и да им бъдат предоставени писмени протоколи за честотата на дължината и за биологичното вземане на проби, според случая, както и приоритети за горепосоченото вземане на проби, специфични за всеки рейс за наблюдение.

Ж. Данни, които трябва да се събират по отношение на случайния улов на морски птици, бозайници, костенурки и други видове от значение

1. Трябва да се събират следните данни за всички морски птици, бозайници, влечуги (костенурки) и други видове от значение, уловени при риболовните операции:

- а) Вид (таксономично идентифициран, доколкото е възможно, или придружен от снимки, ако идентифицирането е трудно) и големина.
- б) Преброяване на уловените екземпляри от всеки вид при всяко влачене или операция по поставяне.
- в) Съдба на уловеното като прилов животно или животни (задържано или освободено/изхвърлено)
- г) Ако е освободено — жизнен статус (жизнено, живо, летаргично, мъртво) при освобождаването.
- д) Ако е мъртво, да се събере достатъчно информация или проби за идентификация на сушата в съответствие с предварително определени протоколи за вземане на проби. Когато това е невъзможно, от наблюдателите може да се изисква да съберат подпроби от идентифициращи части, както е посочено в протоколите за биологично вземане на проби.
- е) Да се запише видът на взаимодействието (кука/заплитане във влакното/удар в тралното въже/улавяне в мрежа/друго)

Ако е друго, да се опише.

- 2. Да се запише полът на всеки екземпляр при таксоните, при които това е възможно чрез външно наблюдение, като например перконоги, дребни китоподобни или *Elasmobranchii* и други видове от значение.
- 3. Имало ли е обстоятелства или действия, които може да са допринесли за възникването на прилова? (например заплитане на въдицата с лентички, повишени нива на загуба на стръв).

3. Откриване на риболов във връзка с уязвимите морски екосистеми

1. При всеки наблюдаван трал трябва да се събират следните данни за всички уловени чувствителни бентосни видове, по-специално уязвимите или образуващи местообитания видове като сьонгери, горгони или корали:

- а) Вид (таксономично идентифициран, доколкото е възможно, или придружен от снимка, когато идентифицирането е трудно).
- б) Приблизителна оценка на количеството (тегло (kg) или обем (m³) от всеки включен в списъка бентосен вид, уловен при влаченето;
- в) Обща приблизителна оценка на общото количество (тегло (kg) или обем (m³) от всички безгръбначни бентосни видове, уловени при влаченето;

г) Когато е възможно, особено за новите или редките бентосни видове, които не са включени в ръководствата по идентификация, следва да се събират цели проби, които да се съхраняват по подходящ начин за идентификация на сушата.

И. Данни, които да се събират за всички прибрани маркировки

1. За всички прибрани маркировки на риби, морски птици, бозайници или влечуги, ако организъмът е мъртъв, ще бъде задържан или е жив, следва да се събират следните данни:

- а) Име на наблюдателя
- б) Име на кораба.
- в) Позивна на кораба.
- г) Знаме на кораба.
- д) Събиране, обозначаване (с всички данни, посочени по-долу) и съхраняване на прибраните маркировки с цел последващото им връщане на агенцията по маркировките.
- е) Вид, от който е прибрана маркировката.
- ж) Цвят и вид на маркировката (спагети, архивен).
- з) Номера на маркировката (Когато върху една риба са прикрепени няколко маркировки, номерът на маркировката трябва да се съобщава за всички тях. Ако е записана само една маркировка, е необходимо да се декларира дали другата маркировка е липсвала). Ако организъмът е жив и ще бъде освободен, следва да се събере информация за маркировката в съответствие с предварително определените протоколи за вземане на проби.
- и) Дата и час на улавянето (UTC)
- й) Място на улавянето (геогр. ширина/дължина, до най-близката 1 минута)
- к) Дължина/размери на животното (cm или mm) с описание на вида на измерването (напр. обща дължина, дължина на тялото до развилката на опашната перка и др.). Измерванията на дължината следва да се събират съгласно критериите, определени в раздел Д.
- л) Пол (F=женски, M=мъжки, I=неопределен, D=неизследван)

м) Намерени ли са маркировките през наблюдаван период на риболов (Да/Не)

н) Информация във връзка с възнаграждението (напр. име и адрес, на който да бъде изпратено възнаграждението)

(Признава се, че някои от данните, записвани тук, се дублират с вече съществуващите данни в предишните категории информация. Това е необходимо, защото информацията във връзка с прибраните маркировки може да се изпраща отделно от другите данни от наблюдателя.)

Й. Йерархии при събирането на данни от наблюдателя

1. Като се признава, че наблюдателите може да не са в състояние да съберат всички описани в тези стандарти данни при всеки рейс, следва да се прилага йерархия на приоритетите при събирането на данни от наблюдателя. В отговор на изискванията на конкретни изследователски програми може да се разработват специфични за рейса или специфични за програмата приоритети на задачите на наблюдателя, като в този случай наблюдателите следва да спазват тези приоритети.
2. Ако няма специфични за рейса или специфични за програмата приоритети, наблюдателите следва да спазват следните общи приоритети:
 - а) Информация за риболовната операция
 - i. Цялата информация за кораба и влаченето/операцията по поставяне/усилието.
 - б) Съобщаване на улова
 - i. Час на записване, тегло на улова, от който е взета пробата, спрямо общия улов или усилието (напр. брой куки), и общ брой уловени екземпляри от всеки вид.
 - ii. Идентификация и преброяване на морските птици, бозайниците, влечугите (костенурки), чувствителните бентосни видове и уязвимите видове.
 - iii. Записване на бройките или теглата на всеки задържан или изхвърлен вид.
 - iv. При необходимост — записване на случаите на нападения от хищници.

- в) Биологично вземане на проби
- i. Проверка за наличие на маркировка.
 - ii. Данни за честотата на дължината за целевите видове.
 - iii. Основни биологични данни (пол, зрялост) за целевите видове.
 - iv. Данни за честотата на дължината за основните видове от прилова.
 - v. Отолити (и проби от стомаси, ако се събират такива) за целевите видове.
 - vi. Основни биологични данни за видовете от прилова.
 - vii. Биологични проби от видовете от прилова (ако се събират такива)
 - viii. Заснемане на снимки
- г) Съобщаването на улова и процедурите за биологично вземане на проби следва да бъдат подредени по приоритет между групите видове, както следва:

Вид	Приоритет (1 — най-висок)
Основни целеви видове (напр. сафрид при пелагичния риболов и атлантически големоглав при дънния риболов)	1
Морски птици, бозайници, влечуги (костенурки) или други видове от значение	2
Други видове, обикновено сред първите 5 вида в риболовната зона (напр. синя скумрия при пелагичния риболов и риби от семейство Oreosomatidae и берикс при дънния риболов)	3
Всички други видове	4

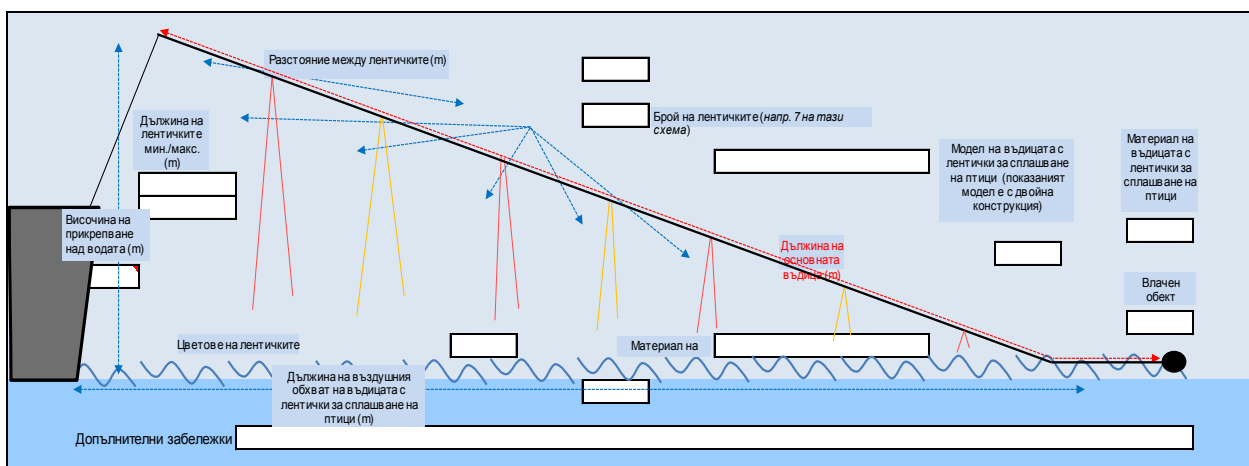
Разпределението на усилията за наблюдение между тези дейности ще зависи от вида на операцията и спускането във водата. Изрично следва да се записва обемът на подпробите във връзка с ненаблюдаваните величини (напр. броя на куките, проверени с оглед на състава по видове, спрямо броя на заложените куки) съобразно указанията в програмите за наблюдение, изготвени от договарящите страни и СНС.

К. Спецификации за кодиране, които да се използват при записване на данните от наблюдателя

1. Освен ако е определено друго за конкретни видове данни, данните от наблюдателя трябва да се предоставят съгласно същите спецификации за кодиране като определените в настоящия раздел.
2. За записване на часа трябва да се използва координираното универсално време (UTC).
3. За описване на местоположенията трябва да се използват десетични градуси.
4. Трябва да се използват следните схеми за кодиране:
 - а) видовете трябва да се описват с помощта на 3-буквените кодове на видовете по ФАО;
 - б) риболовните методи трябва да се описват с помощта на кодовете от Международната стандартна статистическа класификация на риболовните съоръжения (ISSCFG — 29 юли 1980 г.);
 - в) видовете риболовни кораби трябва да се описват с помощта на кодовете от Международната стандартна статистическа класификация на риболовните кораби (ISSCFV).
5. Трябва да се използват мерни единици по метричната система, по-специално:
 - а) килограми — за описване на теглото на улова;
 - б) метри — за описване на височината, широчината, дълбочината, ширината или дължината;
 - в) кубични метри — за описване на обема;
 - г) киловати — за описване на мощността на двигателя.

Л. Формуляр за описание на въдицата за сплашване на птици

Общо описание на въдицата за сплашване на птици:	
Рейс №	
Код на съоръжението на въдицата за сплашване на птици	Местоположение на въдицата за сплашване на птици



КОДОВЕ/СПИСЪК НА ВАРИАНТИТЕ ЗА ВЪДИЦАТА ЗА СПЛАШВАНЕ НА ПТИЦИ:

Местоположение	Модел	Влачен обект	Материал	Цвят
Ляв борд	Единична	F = Обърната фуния/пластмас ов конус	T = Пластмасов шлаух	P = Розов
Десен борд	Двойна	L = Дължина на дебелото въже	S = Пластмасова обвивка	R = Червен
Кърма		K = Възли или крупове на дебелото въже	O = Друг	C = Морковен (оранжев)
		B = Шамандура		Y = Жълт
		N = Шамандура с мрежа		G = Зелен
		S = Чувал или торба		B = Син
		W = Тежест		W = Кафяв
		Z = Няма влачен обект		F = Избелял цвят (всякакъв)
		O = Друг		O = Друг

Обобщение на индикативните стойности:			
Рейс №		Разстояние между лентичките	
Код на съоръжението на въздушната лентичка за сплашване на птици		Дължина на лентичките (мин.)	
Местоположение на въздушната лентичка за сплашване на птици		Дължина на лентичките (макс.)	
Дължина на основната въздица		Цвят на лентичките	
Дължина на въздушния обхват		Материал на лентичките	
Височина на закрепване над водата		Брой лентички	
Материал на въздушната лентичка за сплашване на птици		Влачен обект	
Модел на въздушната лентичка за сплашване на птици		Допълнителни забележки	

М. Формуляр за описание на външните тежести на въздиците

Формуляр за тежестите на

Единична или двойна въдица?

Допълнителни забележки:

Брой куки м/у поплавок а на повърхността и котвата

Средна маса на тежестите (kg)

Разстояние м/у потопения поплавок и основната въдица (m)

Разстояние м/у въдицата и тежестта

Брой куки м/у потопените

Брой куки м/у тежестите

Среден диаметър на поплавците (m)

Обобщение на индикативните стойности:			
Единична или двойна въдица?		Брой куки м/у поплавок а на повърхността и котвата	
Средна маса на тежестите		Брой куки м/у потопените поплавци	
Разстояние м/у потопения поплавок и основната въдица		Брой куки м/у тежестите	
Разстояние м/у въдицата и тежестта		Допълнителни забележки	

Н. Формуляр за описание на отклоняващата преграда за птици

Отклоняваща преграда за

ЛЪВ БОРД ДЕСЕН БОРД

КЪРМА

Страничен

Разстояние от

Гик на

Свързваща завеса

Дължина на гика

Брой лентички

Почина над водата

ят на лентичките

ал на лентичките

Страничен

Гик на

Дължина на гика

Брой лентички

Почина над водата

ят на лентичките

ал на лентичките

Свързваща завеса м/у страничния гик и гика на

Дължина на завесата

Брой лентички

Почина над водата

ят на лентичките

ал на лентичките

Дължина на завесата

Брой лентички

Почина над водата

ят на лентичките

ал на лентичките

Обобщение на индикативните стойности	
• Разстояние от кърмата	
Страничен гик • Дължина на гика • Брой лентички • Средно разстояние м/у лентичките • Височина над водата • Цвят на лентичките • Материал на лентичките	Гик на кърмата • Дължина на гика • Брой лентички • Средно разстояние м/у лентичките • Височина над водата • Цвят на лентичките • Материал на лентичките
Завеса м/у страничния гик и гика на • Дължина на завесата • Брой лентички • Средно разстояние м/у лентичките • Височина над водата • Цвят на лентичките • Материал на лентичките	Завеса м/у гиковете на кърмата • Дължина на завесата • Брой лентички • Средно разстояние м/у лентичките • Височина над водата • Цвят на лентичките • Материал на лентичките

О. Стандарт за данните от наблюдателя, събирани по време на разтоварване или докато корабът е в пристанището

По отношение на плаващите под тяхното знаме риболовни кораби, които разтоварват непреработени (т.е. цели и без отстранени части на рибата) видове, управлявани от SPRFMO, и когато тези разтоварвания се наблюдават, договарящите страни и СНС могат да събират и предоставят следната информация:

1. Следните данни за кораба при всяко наблюдавано разтоварване:

- а) Настоящо знаме на кораба
- б) Име на кораба
- в) Регистрационен номер на риболовния кораб
- г) Международна радиопозивна (ако има такава)
- д) Номер в регистъра на Lloyd's/Номер в регистъра на ММО (ако има такъв)
- е) Вид на кораба (да се използват съответните кодове от Международната стандартна статистическа класификация на риболовните кораби (ISSCFV))

- ж) Вид на риболовния метод или методи (да се използват съответните кодове от Международната стандартна статистическа класификация на риболовните съоръжения (ISSCFG))

2. Следните данни за наблюдателя при всяко наблюдавано разтоварване:

- а) Име на наблюдателя
- б) Организация на наблюдателя
- в) Държава на разтоварване (стандартни 3-буквени кодове на държавите по ISO)
- г) Пристанище/Пункт на разтоварване

3. Следните данни при всяко наблюдавано разтоварване:

- а) Дата и час на разтоварването (формат UTC)
- б) Първия ден на рейса – доколкото е практически възможно
- в) Последния ден на рейса – доколкото е практически възможно
- г) Ориентировъчна риболовна зона (геогр. ширина/дължина, с точност до 1 минута, десетична стойност – доколкото е практически възможно)
- д) Основни целеви видове (код на вида съгласно ФАО)
- е) Състояние при разтоварването, по видове (код на вида съгласно ФАО)
- ж) Разтоварено (живо) тегло по видове (в kg) за наблюдаваното разтоварване

Освен това събирането на данни за честотата на дължината, биологични данни и/или данни във връзка с прибраните маркировки следва да отговаря на стандартите, описани съответно в букви Д, Е и И от настоящото приложение, за видовете, наблюдавани по време на разтоварване или докато корабът е в пристанището.

Части Ж (Случаен улов) и З (УМЕ) не се смятат за свързани с наблюдаваните разтоварвания. Въпреки това, когато е приложимо, стандартите, описани в букви И (Прибрани маркировки), Й (Йерархии) и К (Спецификации за кодиране), следва да продължат да се спазват.

ПРИЛОЖЕНИЕ XI

Искане за спиране в пристанище

Маркировка на кораба:

Име на кораба	Знаме на кораба	Номер на кораба в регистъра на ММО	Позиция	Външна маркировка

Данни за спирането в пристанище:

Планирано пристанище на спиране ²	Пристанищна държава	Цел ³ на спирането в пристанище	Очаквана дата на пристигане	Очакван час на пристигане	Актуална дата

Управлявани от SPRFMO видове, държани на борда:

Вид	Зона на улавяне по ФАО	Състояние на продукта	Общо количество, държано на борда, в kg	Количество за трансбордиране/разтоварване	Получател на трансбордираното/разтовареното количество

Ако на борда не се държат видове, управлявани от SPRFMO, или продукти от риболов, произхождащи от такива видове, да се запише „няма“.

Подробни данни за съответните разрешения за риболов:

² То трябва да е определено пристанище, включено във водения от SPRFMO регистър на пристанищата.

³ Напр. разтоварване, трансбордиране, зареждане с гориво.

Идентификатор	Издадено от	Валидност	Риболовна зона или зони	Видове	Риболовно съоръжение ⁴

– Приложен ли е списък на екипажа? ДА/НЕ

ПРИЛОЖЕНИЕ XII

Обобщени резултати от пристанищните инспекции

Данни за инспекцията:

Номер на доклада от инспекцията		Име на главния инспектор	
Пристанищна държава		Инспекционен орган	
Пристанище на инспекцията		Цел на спирането в пристанище	
Дата на започване на инспекцията		Час на започване на инспекцията	
Дата на приключване на инспекцията		Час на приключване на инспекцията	
Получено ли е предварително уведомление?		Данните от предварителното уведомление съответстват ли на данните от инспекцията?	

Данни за кораба:

Име на кораба		Знаме на кораба	
Вид на кораба		IRCS (международна радиопозивна)	

⁴

Ако разрешението е ограничено до трансбордиране, като риболовно съоръжение да се впише „трансбордиране“.

Външна маркировка:		Номер в регистъра на ММО	
Корабособственик			
Корабен оператор			
Капитан на кораба (и националност)			
Агент на кораба			
Разполага ли корабът със система VMS?		Вид на системата VMS	

Съответни разрешения за риболов:

Идентификатор на разрешението		Издадено от	
Валидност		Риболовни зони	
Видове		Риболовно съоръжение ⁵	
Включен ли е корабът в списъка на SPRFMO на корабите с разрешение?		Актуално ли е разрешението?	

Управлявани от SPRFMO видове, които са разтоварени (при настоящото спиране в пристанището):

Видове	Зона на улавяне по ФАО	Състояние на продукта	Декларирано разтоварено количество	Разтоварено количество

Управлявани от SPRFMO видове, които са задържани на борда:

⁵ Ако разрешението е за трансбордиране, като риболовно съоръжение да се впише „трансбордиране“.

Видове	Зона на улавяне по ФАО	Състояние на продукта	Декларирано количество, държано на борда	Количество, държано на борда

Управлявани от SPRFMO видове, които са приети от трансбордиране (при настоящото спиране в пристанището):

Видове	Зона на улавяне по ФАО	Състояние на продукта	Декларирано прието количество	Прието количество

Проверки и констатации:

Раздел	Коментари
Проверка на корабните дневници и друга документация	
Вид на риболовните съоръжения на борда	
Констатации от инспекторите	
Очевидни нарушения (включително препратка към съответните правни инструменти)	
Коментар на капитана	

Предприети мерки
Подпис на капитана
Подпис на инспектора

ПРИЛОЖЕНИЕ XIII

Списък на „другите видове от значение“

Научно наименование	Българско наименование	3-буквен код
<i>Carcharhinus longimanus</i>	Дългокрила акула	OCS
<i>Carcharodon carcharias</i>	Голяма бяла акула	WSH
<i>Cetorhinus maximus</i>	Гигантска акула	BSK
<i>Lamna nasus</i>	Селдова акула	POR
<i>Manta spp.</i>	Манта	MNT
<i>Mobula spp.</i>	Мобула	RMV
<i>Rhincodon typus</i>	Китова акула	RHN